



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра русского языка как иностранного

УТВЕРЖДАЮ:



М.Б. Ташлыкова

Декан (директор)

21 февраля 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

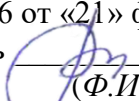
Наименование дисциплины Б2.О.02(Пд) Преддипломная практика


Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Направленность (профиль) подготовки *Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности" (первый иностранный язык - русский; второй иностранный язык - английский)*

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ
Протокол № 6 от «21» февраля 2023 г.
Председатель  О.Л. Михалёва
(Ф.И.О., подпись)

Рекомендовано кафедрой РКИ:
Протокол № 5 от «24» января 2023 г.
Зав. кафедрой  Ю.А. Арская
(Ф.И.О., подпись)

Иркутск 2023 г.

1. Цели преддипломной практики

Преддипломная практика проводится с целью углубления профессиональных знаний студентов, совершенствования профессиональной компетентности студентов и навыков проведения самостоятельных исследований в области лингвистики, формирования необходимых для будущей профессиональной деятельности умений, навыков, личных качеств. Основная цель практики – завершение подготовки выпускной квалификационной работы по выбранной теме.

2. Задачи преддипломной практики

Задачами преддипломной практики являются:

- обобщение и анализ необходимого фактического (языкового) материала для написания выпускной квалификационной работы, ее структурирование в избранных аспектах;
- закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения языковых дисциплин;
- анализ научной литературы по проблемам, рассматриваемым в выпускной квалификационной работе, систематизация и обобщение полученной теоретической информации;
- совершенствование полученных на 1-3 курсах обучения навыков практического владения русским языком и научного стиля речи;
- развитие приобретенных ранее навыков исследовательской работы и литературного редактирования.

3. Место преддипломной практики в структуре ОПОП направления 45.03.02 Лингвистика

Преддипломная практика входит в цикл Б2 «Практики» учебного плана подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика направленности (профиля) Лингвистическое обеспечение предпринимательской деятельности и является обязательным разделом основной образовательной программы подготовки бакалавра.

Преддипломная практика представляет собой индивидуальную внеаудиторную работу, ориентированную на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Содержательно преддипломная практика предшествует завершающему этапу подготовки выпускной квалификационной работы.

Преддипломная практика базируется на освоении как теоретических учебных дисциплин базовой и вариативной частей профессионального цикла, так и дисциплин, непосредственно направленных на практическую подготовку к будущей профессиональной деятельности бакалавра, в частности Б1.О.08 «Практический курс русского языка», Б1.О.05 «Иностранный язык», Б1.О.16 «Лексикология русского языка», Б1.О.24 «Введение в специальность», Б1.О.04 «Основы языкознания», Б1.В.ДВ.05.01 «Реферирование специальной литературы», Б2.О.01(П) «Научно-исследовательская работа», Б1.О.17 «Теоретическая грамматика», Б1.О.18 «Стилистика», Б1.О.13 «Проблемы русской грамматики в системе лингвистической подготовки», Б1.В.01 «Методика проведения лингвистического исследования». Итоговой формой контроля является дифференцированный зачет.

4. Формы проведения преддипломной практики

Преддипломная практика предусмотрена для студентов четвертого курса как проверка профессиональной готовности будущего бакалавра к самостоятельной трудовой деятельности.

Форма проведения: индивидуальная научно-исследовательская работа.

Способ проведения: стационарный.

5. Место и время проведения преддипломной практики

Местом проведения практики является факультет филологии и журналистики ИГУ. Факультет филологии и журналистики ИГУ располагает местом проведения преддипломной практики на базе кафедры русского языка как иностранного, обладающей необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Практика осуществляется непрерывным циклом.

Преддипломная практика проводится в 8 семестре в течение 2 недель.

6. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения преддипломной практики

В результате прохождения данной практики обучающийся должен приобрести следующие практические навыки, умения, компетенции:

1) общепрофессиональные:

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

ОПК-5 Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

2) профессиональные:

ПК-1: Осуществление устной и письменной деловой коммуникации на изучаемых иностранных языках.

ПК-2: Умение осуществлять синтаксический и стилистический анализ текста, а также производить различные виды синтаксической трансформации текста.

ПК-3: Владение базовой иноязычной лингвистической и экономической терминологией.

ПК-4: Использование информационно-коммуникационных технологий для анализа языковых фактов и решения прикладных задач лингвистики.

В результате прохождения преддипломной практики бакалавр должен:

знать:

- лингвистическую терминологию, характерную для принятого в работе исследовательского подхода;
- изученность исследуемой проблемы, теоретическую и методологическую базу проводимого исследования;
- методы анализа, цели и задачи, актуальность проводимого исследования;
- основные методы и приемы анализа различных типов устной и письменной коммуникации, сравнения лингвистических концепций;
- критерии оценки индивидуальной научно-исследовательской деятельности бакалавра;

уметь:

- оперировать лингвистическими терминами и понятиями;
- обосновывать методы анализа, цели и задачи, актуальность проведенного исследования;
- строить высказывание с использованием логических коннекторов, дискурсивных средств аргументации;
- идентифицировать языковые явления изучаемых языков с формулированием аргументированных умозаключений и выводов;
- работать с научной литературой, обобщать и критически осмысливать теоретические положения лингвистических научных работ;

- находить необходимые для работы библиографические источники в различных поисковых системах;
- использовать информационные технологии в процессе поиска информации и анализа эмпирического материала;

владеть:

- научным стилем русского языка;
- навыками корректного цитирования научной литературы;
- выбранной в рамках принятого в работе подхода методикой описания и анализа языковых единиц и/или феноменов;
- приемами обобщения и описания научной информации;
- основными приемами аргументации;
- методикой библиографического описания источников;
- приемами поиска научных источников в различных поисковых системах.

7. Структура и содержание преддипломной практики

Общая трудоемкость учебной практики составляет 3 зачетных единицы 108 часов.

Содержание преддипломной практики определяется, прежде всего, темой выпускной квалификационной работы (ВКР). Особенность преддипломной практики заключается в том, что она проводится по индивидуальному плану и содержание ее определяется, главным образом, задачами выпускной квалификационной работы (ВКР). Преддипломная практика проводится не только для закрепления и расширения теоретических знаний студентов, получения выпускником профессионального опыта, приобретения более глубоких практических навыков по специальности и профилю будущей работы.

Преддипломная практика включает следующие разделы:

№ и/и	Содержание практики (этапы практики)	Вид работы	Формы текущего контроля
1	Организационно-подготовительный этап.	Организационное собрание. Вводный инструктаж. Постановка задач на время прохождения практики, знакомство с расписанием прохождения практики, сроками и формами отчетности.	Собеседование с руководителем практики.
2	Основной этап.	Выполнение индивидуальных заданий руководителя практики, обработка собранных материалов, формирование чернового варианта ВКР.	Обсуждение и анализ индивидуального плана выполнения студентом программы практики с отметками о полноте и уровне его выполнения.
3	Заключительный этап.	Подготовка и представление чернового варианта ВКР.	Обсуждение и анализ представленного чернового варианта ВКР.

В период прохождения преддипломной практики студент обязан выполнить следующие задания:

- составить список литературы по теме выпускной квалификационной работы;
- структурировать выпускную квалификационную работу;
- оформить выпускную квалификационную работу согласно требованиям к оформлению ВКР;

– представить черновой вариант выпускной квалификационной работы;

По итогам прохождения преддипломной практики студент сдаёт индивидуальный план с отметками руководителя о выполненной работе, утверждаемый руководителем практики, и представляет черновой вариант ВКР.

Защита практики (отчета по практике) организуется и принимается руководителем практики при непосредственном участии научного руководителя обучающегося.

В ходе защиты практики студент кратко излагает основные этапы прохождения практики, достигнутые им результаты.

8. Образовательные, научно-исследовательские и научно-производственные технологии, используемые на преддипломной практике.

В процессе организации и проведения преддипломной практики научным руководителем применяются современные образовательные и научно- производственные технологии.

Мультимедийные технологии для проведения ознакомительных лекций и инструктажа студентов в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

Очная и дистанционная формы консультаций во время прохождения конкретных этапов практики и подготовки отчета.

Компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации технико-экономической и финансовой информации, разработки планов, проведения требуемых программой практики расчетов и т. д.

Личностно-ориентированные технологии в форме индивидуальных заданий в процессе обучения.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на практике

Научно-исследовательская работа в период преддипломной практики предполагает индивидуальный характер выполнения заданий в рамках темы ВКР. Индивидуальные задания предлагаются научными руководителями, предоставляющими учебно-методическое обеспечение деятельности магистранта в период преддипломной практики.

Выпускная квалификационная работа оформляется в соответствии с ГОСТ 2.105-95 Единая система конструкторской документации. Общие требования к текстовым документам; ГОСТ Р 7.0.5-2008 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления; ГОСТ 7.1-2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления; ГОСТ 7.11-2004 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках; ГОСТ 7.12-93 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила; ГОСТ 7.32-2001 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления; ГОСТ 7.80-2000 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Заголовок. Общие требования и правила составления; ГОСТ 7.82-2001 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления.

10. Формы промежуточной аттестации по итогам практики

По окончании преддипломной практики студенты отчитываются перед руководителем практики и своим научным руководителем о проделанной работе. Отчёт включает заполненный индивидуальный план с отметками научного руководителя о выполнении

заданий, черновой вариант ВКР. Руководитель практики дает оценку работе студентов. По итогам преддипломной практики руководителем выставляется студентам дифференцированный зачет (зачёт с оценкой).

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение производственной практики (научно-исследовательской работы)

а) основная литература:

1. **Михалёва, О. Л.** Стилистика и культура речи: коммуникативные качества хорошей речи [Текст] : учеб. пособие / О. Л. Михалёва, О. М. Зайцева ; рец.: М. Б. Ташлыкова, Ю. А. Арская ; Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. – 189 с. ; 20 см. – Библиогр.: с. 178-184. – ISBN 978-5-9624-0936-8 : 331.00 р., 331.00 р. (27 ЭКЗ.)

б) дополнительная литература:

1. **Бэн, А.** Стилистика и теория устной и письменной речи. Риторика и виды словесных произведений [Текст] : научное издание / А. Бэн ; пер. с англ. А. Е. Грузинского. – 2-е изд. – М. : Либроком, 2012. – X,309 с. ; 21 см. – (Лингвистическое наследие XIX века). – Пер. изд. : English composition and rhetoric / Alexander Bain. – ISBN 978-5-397-02691-8 : 274.00 р. (1 ЭКЗ.)

2. **Зверев, В. В.** Технология научно-аналитической деятельности [Текст] : курс лекций / В. В. Зверев ; Рос. акад. гос. службы при Президенте РФ. – М. : Изд-во РАГС, 2011. – 122 с. ; 21 см. – Библиогр.: с. 115-116. – ISBN 978-5-7729-0629-3 (1 ЭКЗ.)

3. **Кожина, М. Н.** Речеведение. Теория функциональной стилистики [Текст] : избр. тр. / М. Н. Кожина. – М. : Флинта : Наука, 2014. – 621 с. : 1 л. портр. ; 21 см. – (Стилистическое наследие). – ISBN 978-5-9765-1813-1. – ISBN 978-5-02-038542-9 : 641.01 р. (1 ЭКЗ.)

4. **Колесникова, Наталия Ивановна** От конспекта к диссертации [Текст] : учеб. пособие по развитию навыков письмен. речи: Для студ., аспирантов, преподавателей / Н.И. Колесникова. - М. : Флинта: Наука, 2002. - 288 с. ; 21см. - ISBN 5-89349-162-9 (3 экз.)

5. **Кузнецов И. Н.** Рефераты, курсовые и дипломные работы [Текст] : Методика подготовки и оформления: Учеб.-метод. пособие / И. Н. Кузнецов. - 5-е изд., перераб. и доп. - М. : Дашков и К', 2008. - 339 с. (10 экз.)

6. **Мильчин, А. Э.** Методика редактирования текста [Текст] : учеб. для студ. вузов / А. Э. Мильчин. – 3-е изд., перераб. и доп. – М. : Логос, 2005. – 524 с. ; 22 см. – (Новая Университетская Библиотека). – Предм.-темат. указ.: с.508-517 . – ISBN 5-98704-033-7 : 260.37 р. (1 ЭКЗ.)

7. **Основы дипломного проектирования** [Текст] : учеб.-метод. пособие / ред. Н. А. Платонова. – 2-е изд. – М. : Дашков и К', 2013. – 270 с. ; 20 см. – Библиогр.: с. 267-270. – ISBN 978-5-394-01991-3 (1 ЭКЗ.)

8. **Розенталь, Дитмар Эльяшевич** Современный русский язык / Д. Э. Розенталь, И. Б. Голуб, М. А. Теленкова. - 9-е изд. - М. : Айрис-пресс, 2007. - 444 с. ; 21 см. - ISBN 978-5-8112-2644-3 (23 экз.)

9. **Русский язык и культура речи** [Текст] : учеб. пособие для студ. вузов / И. Б. Голуб. - М. : Логос : Университет. кн., 2007. - 431 с. ; 21 см. - (Новая студенческая библиотека). - ISBN 5-98704-036-1 (150 экз.)

10. **Сенкевич, М. П.** Стилистика научной речи и литературное редактирование научных произведений [Текст] : учеб. пособие / М. П. Сенкевич. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1984. – 319 с. ; 21 см. – 0.90 р. (2 ЭКЗ.)

в) программное обеспечение:

1. **«Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License».** – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. 1 Year** до 2018-11-30.
3. **Drupal 7.5.4.** Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 – ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1.** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0.** Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41. Браузер** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2.** Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf. Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4.** Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton.** Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий – 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF.** свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic.** Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL – ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP.** Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer.** Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **ELAN 5.3.0.** Программа для включения текстовых аннотаций в видео и аудио файлы. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: http://www.lamerkomp.ru/load/sistemnye_utility/vaz/elan/33-1-0-2127. Срок действия: бессрочно.

17. **Praat.** Бесплатный программный пакет для научного анализа речи в фонетике. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: <https://en.wikipedia.org/wiki/Praat>. Срок действия: бессрочно.

18. **Adobe Premiere Pro** CC for teams ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (5 шт.). Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.

19. **Creative Cloud** for teams All Apps ALL Multiple Platforms Multi European Languages Team Licensing Subscription Renewal (12 шт.). Срок действия: ноябрь 2018-ноябрь 2019.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Интернет-источники

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](http://eLIBRARY.RU)
2. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](http://uis.ru)
3. [Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда \(eBook collection Oxford Russia Fund\)](http://eBookCollection.OxfordRussiaFund)
4. <http://isites.harvard.edu/icb/icb.do?keyword=k33202>
Материалы Writing Center Гарвардского университета

Электронные библиотеки

1. <http://www.philology.ru/>
Библиотека филологических текстов (статей, монографий)
2. <http://philologos.narod.ru/>
Материалы по теории языка и литературы
3. <http://www.scribd.com/>
База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.)
на разных языках
4. <http://ellib.library.isu.ru>
Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»

Корпуса русского и английского языка

1. <http://www.ruscorpora.ru/>
Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме
2. <http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm>
Упсальский корпус русского языка
3. <http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html>
Тюбингенский корпус русского языка
4. <http://cfrl.ru/>
Машинный фонд русского языка
5. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/>
Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века

6. <http://www.natcorp.ox.ac.uk/>
Британский национальный корпус английского языка

Другие сайты

1. <http://linguistlist.org/>
«The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.
2. <http://educa.isu.ru/>; belca.isu.ru
Образовательный портал Иркутского государственного университета
3. <http://www.multitran.ru> Электронный словарь

13. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики:

Аудитория оборудована *техническими средствами обучения*, служащими для представления учебной информации большой аудитории: проектор View Sonic, ноутбук LENOVO G510, экран View Screen, колонки.

14. Иные сведения и материалы

Приложения:

Приложение 1. Индивидуальный план.



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФГБОУ ВО «ИГУ»
Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации
Кафедра русского языка как иностранного

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПЛАН

прохождения _____ преддипломной _____ практики
 (наименование практики)

студента _____ (Ф.И.О. студента)
 группы _____

обучающегося по _____
 направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (про-
 филь) _____
 образовательной про-
 граммы Лингвистическое обеспечение предпринимательской
 деятельности

Квалификация _____ бакалавр

Форма обучения _____ очная
 (очная, очно-заочная, заочная)

Научный руководитель _____
 (Ф.И.О., контактный телефон)

Руководитель практики
 от кафедры _____
 (Ф.И.О., контактный телефон)

Место прохождения прак-
 тики: _____
 (адрес, контактные телефоны)

Срок прохождения прак-
 тики: с «__» _____ 20__ г. по «__» _____ 20__ г.

Дата	Задание научного руководителя	Содержание выполненной работы (заполняется студентом)	Отметка научного руководителя о выполнении работы

« ___ » _____ 20 __ г.

(подпись) *(Ф.И.О. студента)*

Оценка результатов преддипломной практики (итоговая оценка)

Научный руководитель

(подпись) *(Ф.И.О.)*

Руководитель практики от кафедры

(подпись) *(Ф.И.О.)*

« ___ » _____ 20 __ г.

Разработчик:



(подпись)

и.о. зав. кафедрой РКИ Ю.А. Арская

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка как иностранного

«24» января 2023 г.

Протокол № 5 Зав. кафедрой



Ю.А. Арская

Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.